

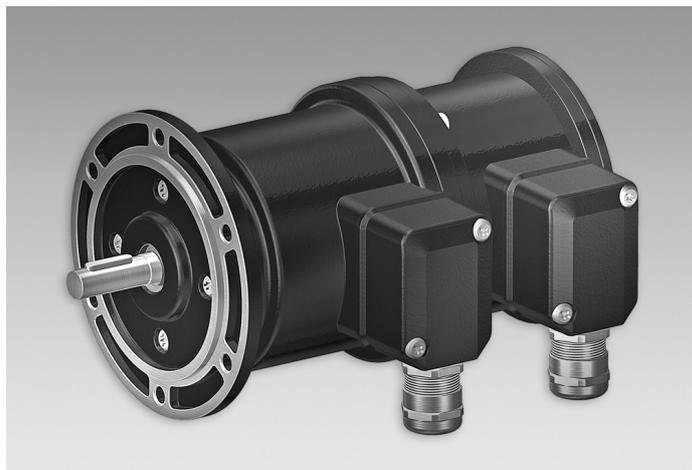
## POG 9 + ESL 90

Codeur avec commutateur de vitesse électronique intégré

Axe avec bride EURO B10 / 300...5000 impulsions par tour

### Vue d'ensemble

- Pilote de sortie TTL pour câbles de longueur jusqu'à 550 m
- Contrôle électronique de la vitesse
- Commutateur de protecteur avec une limite de vitesse sélectionnable
- Bride EURO B10 / axe  $\varnothing 11$  mm
- Boîtes à bornes, pivotante sur 180°



### Caractéristiques techniques

#### Caractéristiques électriques (codeur)

Alimentation	9...30 VDC; 5 VDC $\pm 5$ %
Courant de service à vide	$\leq 100$ mA
Impulsions par tour	300 ... 5000
Mode de déphasage	90° $\pm 20$ °
Période	40...60 %
Signal de référence	Top zéro, largeur 90°
Fréquence de sortie	$\leq 120$ kHz $\leq 300$ kHz (sur demande)
Signaux de sortie	K1, K2, K0 + compléments Sortie erreur (option EMS)
Etage de sortie	HTL-P (driver de puissance) TTL/RS422
Principe de détection	Optique

#### Caractéristiques électriques (Commutateur)

Précision de commutation	$\pm 4$ % ( $\leq 1500$ t/min) $\pm 2$ % ( $> 1500$ t/min)
Hystérésis de commutation	= 30 % seuil de vitesse
Sorties de commutation	1 sortie, réglage en vitesse
Puissance de commutation	$\leq 6$ A / 250 VAC; $\leq 1$ A / 48 VDC (EAC: $< 50$ VAC / 75 VDC)
Courant commuté minimal	100 mA
Retardement à la commut.	$\leq 40$ ms

#### Caractéristiques mécaniques

Taille (bride)	$\varnothing 115$ mm
----------------	----------------------

#### Caractéristiques mécaniques

Type d'axe	$\varnothing 11$ mm axe
Charge	$\leq 250$ N axiale $\leq 350$ N radiale
Bride	Bride EURO B10
Protection EN 60529	IP 56
Vitesse (n)	$\leq 6000$ t/min
Plage de vitesses de commutation (ns)	650...6000 t/min
Couple en fonctionn. typ.	3 Ncm
Moment d'inertie rotor	220 gcm <sup>2</sup>
Matière	Boîtier: fonte d'aluminium Axe: inox
Température d'utilisation	-20...+85 °C
Résistance	IEC 60068-2-6 Vibrations 5 g, 10-2000 Hz IEC 60068-2-27 Choc 150 g, 1 ms
Protection contre la corrosion	IEC 60068-2-52 brouilla. salins pour les conditions ambiantes C4 selon ISO 12944-2
Raccordement	Boîte à bornes
Poids	2 kg
Immunité	EN 61000-6-2
Emission	EN 61000-6-3
Certificat	CE

### Option

- Contrôle de fonction avec EMS (Enhanced Monitoring System)

# POG 9 + ESL 90

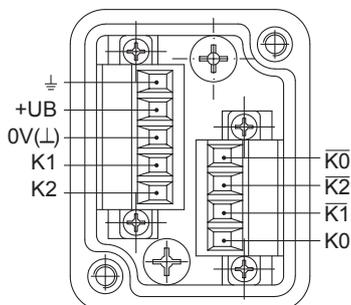
Codeur avec commutateur de vitesse électronique intégré

Axe avec bride EURO B10 / 300...5000 impulsions par tour

## Affectation des bornes

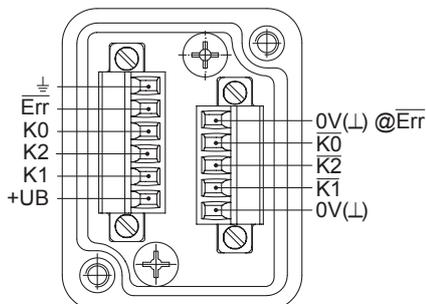
### Vue A (voir dimension)

Bornes de raccordement boîte à bornes codeur



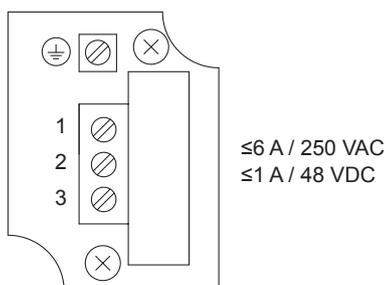
### Option EMS: Vue A (voir dimension)

Bornes de raccordement boîte à bornes codeur



### Vue B (voir dimension)

Bornes de raccordement commutateur de vitesse ESL 90



## Description du raccordement

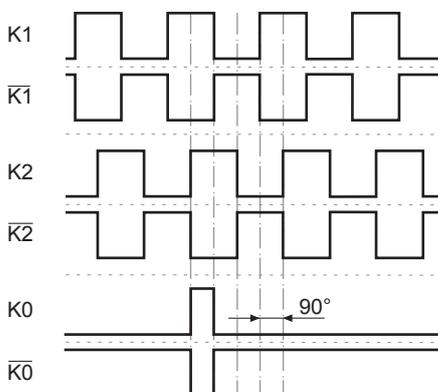
### Codeur incrémental

+UB	Alimentation
0V (⊥)	Borne de masse
⊥	Borne de terre (boîtier)
K1	Signal de sortie voie 1
$\overline{K1}$	Signal de sortie voie 1 inversé
K2	Signal de sortie voie 2 (90° angulairement décalée voie 1)
$\overline{K2}$	Signal de sortie voie 2 inversé
K0	Top zéro (signal de référence)
$\overline{K0}$	Top zéro inversé
$\overline{Err}$	Sortie d'erreur (option EMS)

## Signaux de sortie

### HTL/TTL

En case de sens de rotation positif (voir dimension)



### Option EMS : LED d'état / sortie d'erreur

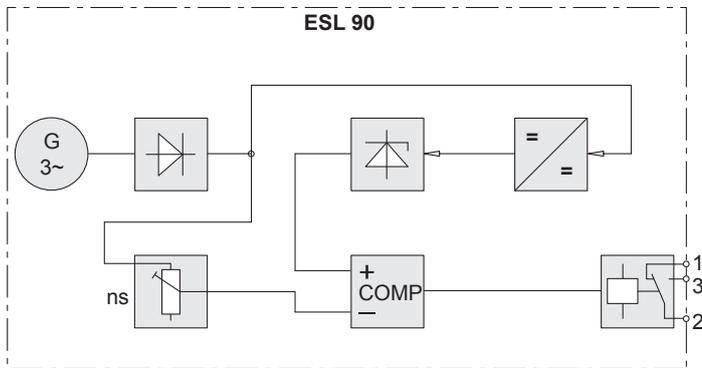
Rouge clignotant*	Erreur séquence de signaux, d'impulsion top zéro ou d'impulsions (Sortie erreur = alternance HIGH-LOW)
Rouge	Surcharge du pilote de sortie (Sortie erreur = LOW)
Vert clignotant	Appareil OK, rotatif (Sortie erreur = HIGH)
Vert	Appareil OK, arrêt (Sortie erreur = HIGH)
Pas de voyant lumière	Tension d'alimentation défectueuse ou non raccordée (Sortie erreur = LOW)

\* Uniquement sur appareil rotatif

# POG 9 + ESL 90

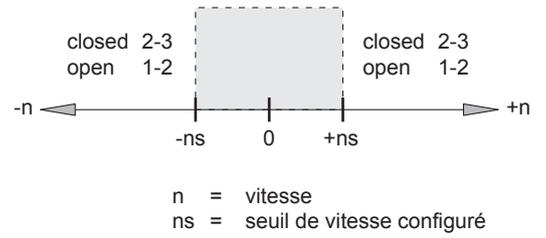
Codeur avec commutateur de vitesse électronique intégré  
Axe avec bride EURO B10 / 300...5000 impulsions par tour

## Synoptique



Commutateur de vitesse ESL 90

## Diagramme des seuils





## POG 9 + ESL 90

Codeur avec commutateur de vitesse électronique intégré  
 Axe avec bride EURO B10 / 300...5000 impulsions par tour

### Référence de commande

	POG9	##	DN	####	###	+ESL90	...
<b>Produit</b>							
Codeur incrémental + Commutateur de vitesse	POG9						
<b>EMS - Contrôle de fonction</b>							
Sans EMS							
Avec EMS		.2					
<b>Signaux de sortie</b>							
K1, K2, K0			DN				
<b>Nombre d'impulsions<sup>(1)</sup></b>							
300				300			
500				500			
512				512			
1000				1000			
1024				1024			
1200				1200			
2048				2048			
2500				2500			
3072				3072			
4096				4096			
5000				5000			
<b>Alimentation / étage de sortie</b>							
9...30 VDC / Étage de sortie HTL avec signaux inversés					I		
5 VDC / Étage de sortie TTL avec signaux inversés					TTL		
9...30 VDC / Étage de sortie TTL avec signaux inversés					R		
<b>Version commutateurs de vitesse</b>							
Commutateur électronique de vitesse, 1 sortie, réglage en vitesse						+ESL90	
<b>Seuil de vitesse (ns)</b>							
650...6000 t/min <sup>(2)</sup>							...

(1) Autres impulsions sur demande.

(2) Veuillez indiquer la vitesse de commutation exacte en sus de références de commande (réglage d'usine).

### Accessoires

#### Accessoires de montage

Accouplement flexible K 35 (axe ø6...12 mm)

Accouplement flexible K 50 (axe ø11...16 mm)

Accouplement flexible K 60 (axe ø11...22 mm)

#### Connecteurs et câbles

Câble de détecteur pour codeur HEK 8

#### Accessoires de diagnostic

11075858 Appareil d'analyse pour codeurs HENQ 1100

11075880 Appareil d'analyse pour codeurs HENQ 1100 B